

Botschaft des Gemeinderates

Gemeindeversammlung

Montag, 4. Dezember 2017, 19.30 Uhr im Zentrumssaal

Liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der Gemeinderat unterbreitet die Botschaft mit den Anträgen zu den Geschäften der Gemeindeversammlung. Beachten Sie den Beginn der Versammlung neu um **19.30 Uhr**.

Während der Versammlung ist ein **Kinderhort** im Gemeindehaus, Raum Spielgruppe 2. Stock geöffnet.

Die mit dieser Orientierung zugestellte Ausweiskarte bescheinigt das Stimmrecht. Doppel können bis zum Versammlungstag, 17.00 Uhr, auf der Gemeindeverwaltung ausgestellt werden. Beachten Sie die amtliche Publikation der Versammlung im Fraubrunner Anzeiger und die Informationen auf der Homepage der Gemeinde www.urtenen-schoenbuehl.ch

Traktanden

1. Begrüssung der Jungbürgerinnen und Jungbürger.
2. Kreditabrechnung Zustandsaufnahmen private Liegenschaftsentwässerungen
3. Kreditbewilligung Sanierung Sandstrasse.
4. Genehmigung Budget 2018 und Festsetzung der Steueranlagen.
5. Verschiedenes, Orientierungen.

Alle in Gemeindeangelegenheiten stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner, die seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde angemeldet sind, werden zur Teilnahme an dieser Versammlung eingeladen und erhalten diese Botschaft mit Ausweiskarte zugestellt.

Aktenaufgabe:

Eine Zusammenfassung des Budgets (Traktandum 4) wird in der Botschaft an die Stimmberechtigten abgedruckt, detaillierte Exemplare des Budgets können drei Wochen vor der Versammlung auf der Finanzverwaltung auf Bestellung bezogen werden. Ab diesem Termin liegen auch die übrigen Geschäftsakten auf der Gemeindeverwaltung öffentlich auf und sind auf der Homepage der Gemeinde publiziert.

Rechtsmittel:

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG).

Rügepflicht: Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften muss sofort beanstandet werden (Artikel 49a Gemeindegesetz). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Im Anschluss an die Versammlung Apéro im Foyer Gemeindesaal.

Die jährliche Verleihung des **uschön Award** findet künftig anlässlich des Oster-Apéro statt (28. März 2018).

Traktandum 1

Begrüssung der Jungbürgerinnen und Jungbürger

Die Angehörigen des Jahrgangs 1999 werden dieses Jahr stimm- und wahlberechtigt. Sie sind zu einer kleinen Feier eingeladen und nehmen anschliessend an der Gemeindeversammlung teil, wo ihnen die Bürgerbriefe überreicht werden.

Traktandum 2

Kreditabrechnung Zustandsaufnahmen private Liegenschafts-entwässerungen

Pos	Beschrieb	Bruttokredit Gemeinde- versammlung 21. Mai 2012	Ausführung
1	Honorare Vorprojekt, Ausschreibung, Projektierung, Zustandsbeurteilung, Dringlichkeitsstufen, GIS-Nachträge	Fr. 170'000.00	Fr. 183'766.95
2	Kanalreinigung/Zustandsaufnahmen		
	Einmasse Schächte / Leitungen	Fr. 10'000.00	Fr. 11'232.00
	Reinigung der Grundstücksentwässerung	Fr. 175'000.00	Fr. 235'664.50
	Inspektion der Grundstücksentwässerung	Fr. 200'000.00	Fr. 293'213.30
	Massnahmenkonzepte mit Kostenvoranschlag	Fr. 25'000.00	Fr. 64'953.05
	Datenverwaltung und Dokumentation	Fr. 140'000.00	Fr. 136'077.00
3	Verschiedenes / Unvorhergesehenes ca. 10%	Fr. 70'000.00	Fr. 12'593.20
	Total (inkl. MwSt.)	Fr. 790'000.00	Fr. 937'500.00
	Mehrkosten gegenüber Kredit		Fr. 147'500.00

Begründung Mehrkosten / Mehrleistung

Die Gemeinde Urtenen-Schönbühl war zu Projektbeginn eine der ersten Gemeinden im Kanton Bern, welche sich zu einer flächendeckenden Zustandserhebung der privaten Liegenschaftsentwässerung (ZpA) entschlossen hatte. Erfahrungswerte waren zum Zeitpunkt des Kreditbeschlusses noch wenige vorhanden, was die Abschätzung des Aufwandes erschwerte. Die Vorgaben des Amtes für Wasser und Abfall (AWA) waren in Erarbeitung, einige Punkte konnten im Verlauf der Projektbearbeitung definitiv geklärt werden. Die Definition der Liegenschaften wurde während der Projektdauer geändert, was zu einer Mehrzahl von zu untersuchenden Gebäuden und deren Leitungen führte.

Die Mehrkosten werden zu 75% vom Amt für Wasser und Abfall übernommen. Nach Abschluss der Sanierungsarbeiten und Erreichen der Sanierungsziele (Sanierungsgrad von 98%) wird das AWA auch die restlichen Mehrkosten (25%) übernehmen.

Antrag

Die vorliegende Kreditabrechnung sei zu genehmigen und ein Nachkredit von Fr. 147'500.— zu bewilligen.

Traktandum 3

Kreditbewilligung Sanierung Sandstrasse

Die Sandstrasse in Urtenen-Schönbühl (Strecke ca. 700 m) ist in schlechtem Zustand. Der Gemeinderat erteilte LP Ingenieure AG Bern den Auftrag für ein Sanierungsprojekt. Im Rahmen der Beurteilung des Strassenzustandes wurden Deflektionsmessungen durchgeführt, welche eine verminderte Tragfähigkeit der Strasse aufzeigten. Es wurden zusätzliche Untersuchungen mit Entnahmen von Bohrkernen durchgeführt und einzelne Schichten der Bohrkern durch das Baustofflabor auf einen möglichen Teergehalt geprüft.

Ergebnisse der Zustandsanalyse 2008

Die Untersuchungsergebnisse aus den Deflektionsmessungen und Bohrkernentnahmen zeigten einen schlechten und inhomogenen Strassenzustand. Auf dem rund 700 m langen Strassenabschnitt variierten die Belagsstärken zwischen 4 und 13 cm. Die benötigte Gesamtschichtdicke bei den vorhandenen Verkehrszahlen (Verkehrslastklasse T4) beträgt 17 cm. Die optische Beurteilung zeigte zudem in ca. 75% eine schlechte Kornabstufung des Mischgutes.

Über mehrere Jahre wurde die Strasse in der Zwischenzeit nur örtlich instand gehalten und mit einer Oberflächenbehandlung abgedichtet, somit konnte die Lebensdauer der vorhandenen Strassenstruktur verlängert werden. Nun ist die anstehende Belagserneuerung notwendig, um Verformungen sowie strukturelle Schäden zu beheben und weitere Abnützungen mit Kostenfolgen zu verhindern.

Projekt und Sanierungsmassnahmen

Der Sandstrasse entlang sind folgenden Sanierungsmassnahmen vorgesehen

- Abtrag des bestehenden Belags und Neuaufbau mit der erforderlichen Schichtstärke von 17 cm (13 cm Tragschicht und 4 cm Deckschicht)
- Teilersatz der Foundationsschicht (50 cm) auf 20% der Gesamtfläche
- Ersatz der Randsteine und Richten der Stellplatten wo notwendig. Auf 600 m wird auf eine Versteinung verzichtet.

Einmündung Moosstrasse

- Massnahmen zur Einhaltung der notwendigen Sichtweite
- Ein vertikaler Versatz (Bodenwelle) um die gefahrenen Geschwindigkeiten zu reduzieren
- Anpassung/Verbreiterung der Fahrbahn und neue Fussgängerquerungshilfe
- Verbesserung der öffentlichen Beleuchtung (Kandelaber für Positiv-Kontrast).

Vorgesehener Bauvorgang

Die Erneuerung der Versteinung wird unter Verkehr ausgeführt.

Zur Verbesserung der Qualität ist eine temporäre Sperrung für die Belagsarbeiten vorgesehen (ca. 1 Woche).

Die Realisierung der Sanierungsmassnahmen ist für Sommer/Herbst 2018 vorgesehen.

Kosten

Aufgrund der Kostenschätzung (+/-15%) durch LP Ingenieure AG, Oktober 2017, setzen sich die Kosten für die Sanierung der Sandstrasse, inkl. Einmündung Moosstrasse, wie folgt zusammen:

Baumeisterarbeiten	Fr. 663'000
Honorare und Nebenkosten	Fr. 77'000
Notar und Geometer	Fr. 3'000
Unvorhergesehenes	Fr. 32'000
Mehrwertsteuer	Fr. 60'000

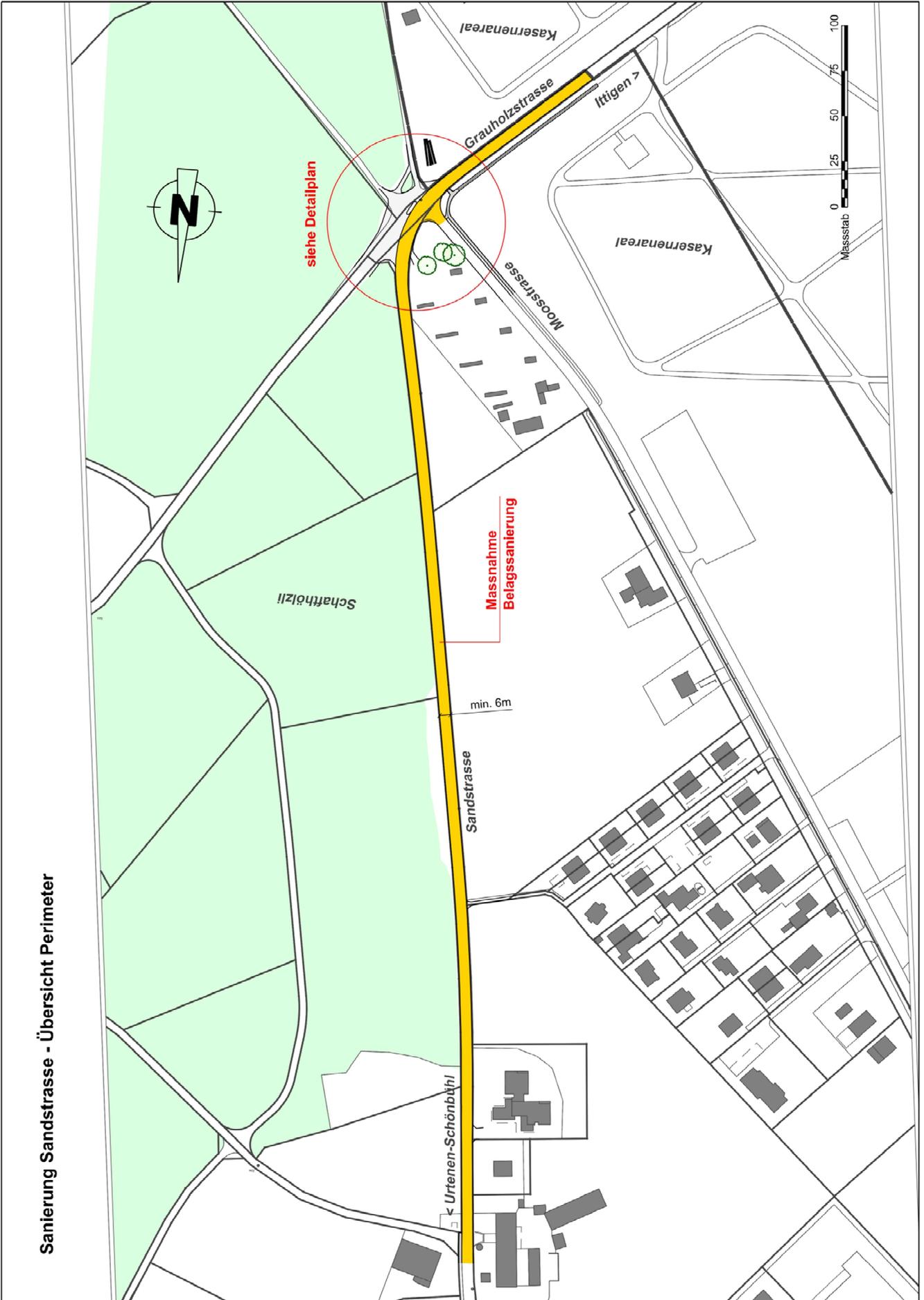
Total inkl. MWSt	Fr. 835'000
------------------	-------------

Folgekosten: Die jährlichen Folgekosten sind auf rund Fr. 35'000 für Zinse und Abschreibungen zu veranschlagen. Der Unterhalt wird durch die Sanierung in den nächsten Jahren reduziert. Laut Finanzplan sind die Folgekosten des Projekts somit ohne Steuererhöhung tragbar.

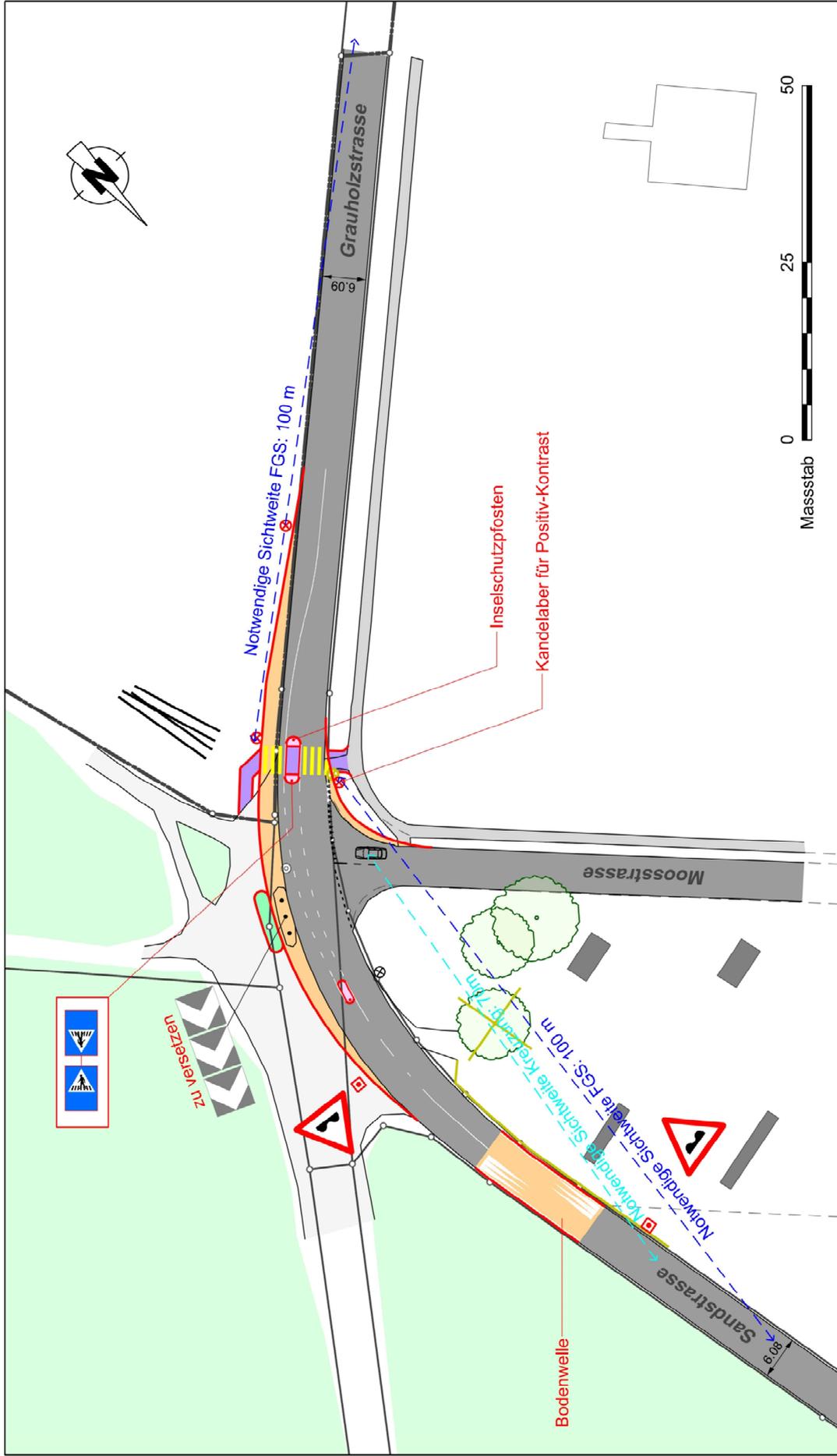
Antrag

Für die Sanierung der Sandstrasse gemäss vorliegendem Bauprojekt wird ein Verpflichtungskredit von Fr. 835'000.— bewilligt und der Gemeinderat mit der Ausführung und Finanzierung beauftragt.

Sanierung Sandstrasse - Übersicht Perimeter



Sanierung Sandstrasse - Massnahmen Einmündung Moosstrasse



Genehmigung Budget 2018 und Festsetzung der Steueranlagen

Das Budget auf einen Blick

- Defizit im Gesamthaushalt von CHF 618'150.00
- Defizit im Allgemeinen Haushalt von CHF 554'740.00
- Unveränderte Steueranlage von 1.45 Einheiten
- Unveränderte Liegenschaftssteuer von 1.5‰ der amtlichen Werte
- Unveränderte Gebührenansätze
- Nettoinvestitionen von 5,560 Mio Franken
- Selbstfinanzierung von 0,258 Mio Franken
- Neuverschuldung von 5,302 Mio Franken

Der Gemeinderat unterbreitet der Gemeindeversammlung das Budget 2018 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 618'150.00 beim Gesamthaushalt und einem Aufwandüberschuss von CHF 554'740.00 beim Allgemeinen Haushalt. Aufgrund der grossen Investitionstätigkeit in den Jahren 2017 und 2018 (Erweiterung Schulraum) steigt ab 2018 der Abschreibungsbedarf an, was sich im Ergebnis mit höheren Aufwandüberschüssen niederschlägt.

Das Ergebnis liegt aber im Rahmen des Finanzplans und kann durch den bestehenden Bilanzüberschuss gedeckt werden. Der Bilanzüberschuss wird Ende 2018 aufgrund der aktuellen Prognosen noch rund 4,6 Millionen Franken betragen, was rund 5,5 Steuerzehntel entspricht. Damit wird die Gemeinde weiterhin über genügend Reserven verfügen.

Der Gemeinderat plant keine Veränderung der Steueranlage in den kommenden Jahren, der Finanzplan rechnet zwar mit weiteren Aufwandüberschüssen, die aber über den bestehenden Bilanzüberschuss gedeckt werden können. Zudem wird das Rechnungsjahr 2017 gemäss Hochrechnung deutlich besser abschliessen als budgetiert, so dass die Reserven nochmals erhöht werden können.

Übersicht Gesamtergebnis Gemeinde

Erfolgsrechnung

Betrieblicher Aufwand		CHF	32'262'550.00
Betrieblicher Ertrag		CHF	30'979'400.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		CHF	-1'283'150.00
Finanzaufwand		CHF	320'300.00
Finanzertrag		CHF	765'700.00
Ergebnis aus Finanzierung		CHF	445'400.00
Operatives Ergebnis		CHF	-837'750.00
Ausserordentlicher Aufwand		CHF	377'100.00
Ausserordentlicher Ertrag		CHF	596'700.00
Ausserordentliches Ergebnis		CHF	219'600.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung		CHF	-618'150.00

Investitionsrechnung

Investitionsausgaben		CHF	6'135'000.00
Investitionseinnahmen		CHF	575'000.00
Ergebnis Investitionsrechnung		CHF	-5'560'000.00

Selbstfinanzierung:

Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	90		CHF	-618'150.00
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	33	+	CHF	1'021'600.00
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	35	+	CHF	432'750.00
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	45	-	CHF	-364'700.00
Wertberichtigungen Darlehen VV	364	+	CHF	0.00
Wertberichtigungen Beteiligungen VV	365	+	CHF	0.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge	366	+	CHF	5'700.00
Einlagen in das Eigenkapital	389	+	CHF	377'100.00
Entnahmen aus dem Eigenkapital	489	-	CHF	<u>-596'700.00</u>
Selbstfinanzierung			CHF	257'600.00

Finanzierungsergebnis		CHF	-5'302'400.00
(+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)			

Übersicht Ergebnis Allgemeiner Haushalt

Erfolgsrechnung

Betrieblicher Aufwand	CHF	28'950'090.00
Betrieblicher Ertrag	CHF	27'770'250.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	CHF	-1'179'840.00
Finanzaufwand	CHF	320'300.00
Finanzertrag	CHF	725'800.00
Ergebnis aus Finanzierung	CHF	405'500.00
Operatives Ergebnis	CHF	-774'340.00
Ausserordentlicher Aufwand	CHF	377'100.00
Ausserordentlicher Ertrag	CHF	596'700.00
Ausserordentliches Ergebnis	CHF	219'600.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	CHF	-554'740.00

Dem Budget 2018 liegen folgende Steuersätze zu Grunde (unverändert):

Steueranlage 1.45 Einheiten

Liegenschaftssteuer 1.50‰ der amtlichen Werte

Vom Gemeinderat festgesetzte Gebührenansätze (unverändert):

Feuerwehropflicht-Ersatzabgabe 10% der Einfachen Steuer

Hundesteuer CHF 100 pro Hund

Wasserversorgung

Grundgebühr	pro Wohnung	CHF	100.00
	Kleingewerbe (1 Arbeitsplatz)	CHF	50.00
	Kleingewerbe (2 - 10 Arbeitsplätze)	CHF	100.00
	Gewerbe über 10 Arbeitsplätze	CHF	200.00
Verbrauchsgebühr	pro m3 Frischwasser	CHF	1.50

Abwasserentsorgung

Grundgebühr	pro Wohnung	CHF	80.00
	Kleingewerbe (1 Arbeitsplatz)	CHF	80.00
	Kleingewerbe (2 - 10 Arbeitsplätze)	CHF	160.00
	Gewerbe über 10 Arbeitsplätze	CHF	320.00
Verbrauchsgebühr	pro m3 Frischwasser	CHF	1.50

Abfall

Grundgebühr	pro Wohnung	CHF	70.00
	Kleingewerbe (1 Arbeitsplatz)	CHF	35.00
	Kleingewerbe (2 - 10 Arbeitsplätze)	CHF	70.00
	Gewerbe über 10 Arbeitsplätze	CHF	140.00
brennbarer Abfall	je Marke (35 Liter)	CHF	1.70
	Container 800 Liter (pro Leerung)	CHF	38.00
kompostierbare Abfälle	Volumen bis 35 Liter	CHF	0.90
	Volumen bis 70 Liter	CHF	1.80
	Volumen bis 140 Liter	CHF	3.60
	Volumen bis 240 Liter	CHF	6.00
	Volumen bis 660 Liter	CHF	16.60
	Volumen bis 800 Liter	CHF	20.00

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

	Budget 2018		Budget 2017		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Erfolgsrechnung	34'453'550	34'453'550	31'434'885	31'434'885	30'080'958	30'080'958
3 Aufwand	34'386'950		31'322'565		29'631'440	
30 Personalaufwand	4'406'350		4'232'810		4'033'423	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	6'467'800		6'533'305		5'771'799	
Abschreibungen						
33 Verwaltungsvermögen	1'021'600		616'500		560'417	
34 Finanzaufwand	320'300		409'150		423'919	
Einlagen Fonds und						
35 Spezialfinanzierungen	432'750		432'750		432'750	
36 Transferaufwand	19'934'050		17'490'500		16'509'693	
38 Ausserordentlicher Aufwand	377'100		381'000		806'855	
39 Interne Verrechnungen	1'427'000		1'226'550		1'092'584	
4 Ertrag		33'768'800		31'247'100		30'080'958
40 Fiskalertrag		14'695'000		14'415'000		14'684'026
41 Regalien und Konzessionen		169'000		166'000		178'260
42 Entgelte		5'947'650		5'838'450		5'945'249
43 Verschiedene Erträge		42'000		341'400		44'755
44 Finanzertrag		765'700		764'200		801'919
Entnahmen Fonds						
45 u.Spezialfinanzierungen		364'700		23'000		0
46 Transferertrag		9'761'050		7'965'750		6'977'595
48 Ausserordentlicher Ertrag		596'700		506'750		356'570
49 Interne Verrechnungen		1'427'000		1'226'550		1'092'584
9 Abschlusskonten	66'600	684'750	112'320	187'785	449'518	0
90 Abschluss Erfolgsrechnung	66'600	684'750	112'320	187'785	449'518	0

Personalaufwand

Der Personalaufwand umfasst hauptsächlich die Löhne des Verwaltungspersonals, der Behörden sowie die Personalversicherungsbeiträge (AHV, Pensionskasse, Kranken- und Unfallversicherung). Die Lohnentwicklung des Gemeindepersonals liegt gemäss Personalreglement in der Kompetenz des Gemeinderates. Der Aufwand ist rund 4,1% höher als im Vorjahr. Die Hauptgründe für diese Zunahme sind Stellenaufstockungen beim Sozialdienst und der Tagesschule.

Sach- und übriger Betriebsaufwand

Der Aufwand ist rund ein Prozent tiefer als im Vorjahresbudget, jedoch rund zwölf Prozent höher als im Rechnungsabschluss 2016. Der Hauptgrund für diese starke Zunahme sind Mehrkosten beim baulichen und betrieblichen Unterhalt, wo wie schon im Vorjahr einige kleinere Investitionsprojekte der Erfolgsrechnung belastet werden. Die kleinen Investitionsprojekte betreffen:

- Umgestaltung Personalraum/Pausenraum der Verwaltung
- Sanierung Sonnenstoren Schulhaus Lee 4
- Sanierung Dachterrasse Werkhof
- Erweiterung Abfallsammelstelle beim Werkhof
- Erneuerung Kanalisation Hohrainstrasse

Höhere Kosten ergeben sich auch bei den Dienstleistungen und Honoraren, zum Beispiel aufgrund von Projektierungskosten für die geplante Innenraumsanierung der Verwaltung, durch die Beschaffung einer Elektronischen Geschäftsführung für Gemeinderat/Verwaltung, der Erneuerung der Bühnenbeleuchtung im Zentrumssaal und bei der Schule aufgrund der Zusammenlegung Schulen Grauholz mit steigenden Schülerzahlen.

Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Die Abschreibungen sind höher als im Jahr 2017 und betragen voraussichtlich rund 1,02 Millionen Franken. Das „alte“ Verwaltungsvermögen wird innert 16 Jahren abgeschrieben, was jährlichen Kosten von CHF 534'000 entspricht. Hinzu kommen die neuen Abschreibungen nach HRM2, welche erst nach Fertigstellung der entsprechenden Investitionen vorgenommen werden und somit den Abschreibungsaufwand ab dem Jahr 2018 (Fertigstellung Erweiterung Schulraum) deutlich ansteigen lassen.

Finanzaufwand

Der Finanzaufwand betrifft einerseits den Zinsaufwand für das Fremdkapital und andererseits auch den Aufwand für den baulichen Unterhalt der Liegenschaften im Finanzvermögen. Aufgrund der hohen Investitionstätigkeit wird die Verschuldung der Gemeinde deutlich zunehmen.

Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen

Betrifft die jährlichen Einlagen in die Spezialfinanzierungen Werterhalt in den Bereichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung, welche gesetzlich vorgeschrieben sind.

Transferaufwand

Der Transferaufwand ist rund 14% höher als im Vorjahr und betrifft Beiträge der Gemeinde an den Kanton (Finanz- und Lastenausgleich), andere Gemeinwesen (z.B. Gemeindeverbände) und Beiträge an Dritte (z.B. Sozialhilfe). Steigende Beiträge in den Lastenausgleichssystemen Sozialhilfe und den Lehrergehaltskosten (Schulen Grauholz) sind die Hauptgründe für diese Kostensteigerung. Zur Steigerung tragen jedoch auch zwei rein buchungstechnische Veränderungen bei, welche die Bereiche Kindertagesstätten und Sozialhilfe (Änderung bei den Prämienverbilligungen) betreffen. Demgegenüber stehen jedoch auch höhere Einnahmen beim Transferertrag.

Ausserordentlicher Aufwand

Betrifft die jährlichen Einlagen in die Unterhalts- und Erneuerungsfonds gemäss den von der Gemeindeversammlung genehmigten Reglementen.

Interne Verrechnungen

Verrechnung von Personal- und Sachaufwand, Zinsen und Erträge zwischen den einzelnen Funktionen mit dem Ziel, die wirtschaftliche Aufgabenerfüllung je Aufgabenbereich beurteilen zu können.

Fiskalertrag

Der Fiskalertrag liegt rund 1,9% über dem Vorjahr und basiert auf der unveränderten Steueranlage von 1,45 Einheiten und der Liegenschaftssteuer von 1,5 Promille.

Regalien und Konzessionen

Es handelt sich um die jährliche Konzessionsabgabe der Genossenschaft Elektra und die Standgebühren der Märkte.

Entgelte

Die Entgelte beinhalten die Feuerwehersatzabgaben, Gebühren aus Amtshandlungen, Verkaufserlöse (inkl. Wasserzinse und Gas), Benützungsgebühren (z.B. Abfallwesen und Abwasserentsorgung) sowie weitere Erträge aus Dienstleistungen.

Verschiedene Erträge

Betrifft die Abgeltung Fahrtenkontingent Fachmarkt OBI und die Sponsorenbeiträge Ortsgeschichte. Planungsmehrwerte gemäss Baugesetz sind keine budgetiert.

Finanzertrag

Nebst dem Zinsertrag (z.B. Verzugszinse beim Steuerinkasso) betrifft diese Sachgruppe auch den Mietertrag der Liegenschaften des Finanzvermögens.

Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen

Betrifft Entnahmen aus den Spezialfinanzierungen Werterhalt der Bereiche Wasserversorgung und Abwasserentsorgung für die Deckung der Abschreibungen als Folge der Investitionen. Einmalig enthalten ist die Entnahme aus dem Schutzraum-Fonds, welcher gemäss Verfügung des Kantons für die Erweiterung der Schulanlage (Schutzräume) eingesetzt werden kann.

Transferertrag

Die Rückerstattungen des Kantons an die Leistungen im Sozialhilfebereich werden in diesem Bereich verbucht. Die budgetierten Erträge für die Lastenverteilung Sozialhilfe betragen rund 5,1 Mio Franken. In diesem Bereich sind auch die Schulgelder sowie weitere Beiträge und Rückerstattungen des Kantons enthalten. Der Umsatz ist wie beim Transferaufwand aufgrund buchungstechnischer Veränderungen deutlich höher als im Vorjahr.

Ausserordentlicher Ertrag

Betrifft die jährlichen Entnahmen aus den Unterhalts- und Erneuerungsfonds gemäss den von der Gemeindeversammlung genehmigten Reglementen.

Interne Verrechnungen

Verrechnung von Personal- und Sachaufwand, Zinsen und Erträgen zwischen den einzelnen Funktionen mit dem Ziel, die wirtschaftliche Aufgabenerfüllung je Aufgabenbereich beurteilen zu können.

Erfolgsrechnung nach Funktionaler Gliederung

Funktionale Gliederung Zusammenzug	Budget 2018		Budget 2017		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	2'859'020	715'500	2'825'170	605'250	2'860'272	668'961
Nettoergebnis		2'143'520		2'219'920		2'191'312
Öff. Ordnung und Sicherheit,						
1 Verteidigung	1'273'790	1'131'100	875'460	704'500	921'547	695'590
Nettoergebnis		142'690		170'960		225'957
2 Bildung	8'998'030	3'728'550	7'584'810	3'041'900	6'850'124	2'593'290
Nettoergebnis		5'269'480		4'542'910		4'256'835
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	698'840	42'950	728'350	43'350	702'762	42'747
Nettoergebnis		655'890		685'000		660'015
4 Gesundheit	48'560	10'500	47'060	10'500	48'708	9'772
Nettoergebnis		38'060		36'560		38'936
5 Soziale Sicherheit	12'391'460	7'465'750	10'890'960	6'036'750	10'230'050	5'484'558
Nettoergebnis		4'925'710		4'854'210		4'745'492
Verkehr und						
6 Nachrichtenübermittlung	1'861'850	368'400	1'993'150	371'400	1'752'543	371'135
Nettoergebnis		1'493'450		1'621'750		1'381'408
7 Umweltschutz und Raumordnung	3'353'310	2'996'560	3'396'600	3'318'050	3'224'108	2'880'653
Nettoergebnis		356'750		78'550		343'455
8 Volkswirtschaft	1'117'920	1'518'200	1'132'520	1'512'200	972'974	1'462'363
Nettoergebnis		400'280		379'680		489'390
9 Finanzen und Steuern	1'850'770	16'476'040	1'960'805	15'790'985	2'517'871	15'871'890
Nettoergebnis		14'625'270		13'830'180		13'354'019

Funktionale Gliederung Details	Budget 2018		Budget 2017		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	2'859'020	715'500	2'825'170	605'250	2'860'272	668'961
0110 Legislative	77'020	3'000	70'420		100'018	887
0120 Exekutive	321'100		333'200		308'882	7'733
0220 Allgemeine Dienste	1'803'800	470'830	1'793'650	441'130	1'754'779	449'626
0290 Verwaltungsliegenschaften	562'400	180'070	531'300	102'520	572'197	158'293
0291 Zentrumssaal (inkl. Sitzungszimmer)	94'700	61'600	96'600	61'600	124'396	52'422
Öff. Ordnung und Sicherheit,						
1 Verteidigung	1'273'790	1'131'100	875'460	704'500	921'547	695'590
1110 Polizei	52'370	9'500	53'220	7'000	62'348	11'264
1120 Verkehrssicherheit	33'850	20'000	28'950	18'000	32'578	20'560
1400 Allgemeines Rechtswesen	35'270	58'500	43'270	69'500	32'513	54'346
1401 Kataster- und Vermessungswesen	16'200	500	19'800	2'000	32'090	5'401
1402 Kinder- und Erwachsenenschutz	251'500	250'000	181'500	180'000	163'298	161'532
1403 Marktwesen	22'000	9'000	35'700	11'000	27'680	13'013

1404	Baupolizei	23'000	50'000	27'000	30'000	23'456	47'897
1500	Feuerwehr	382'500	382'500	385'500	385'500	375'477	375'477
1620	Zivilschutz	361'100	351'100	5'320	1'500	77'835	6'101
1626	Regionale Zivilschutzorganisation	94'000		94'000		93'165	
1627	Regionaler Führungsstab	2'000		1'200		1'106	

2	Bildung	8'998'030	3'728'550	7'584'810	3'041'900	6'850'124	2'593'290
----------	----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

2110	Kindergarten	774'550	377'000	660'400	316'500	580'589	238'436
2111	Basisstufe	227'310	176'000	158'550	98'000	105'823	44'221
2120	Primarstufe	2'785'370	1'491'600	2'426'030	1'219'600	2'208'002	1'022'620
2130	Sekundarstufe I	1'315'700	565'400	1'042'290	493'400	984'020	439'558
2140	Musikschulen	105'200		110'100		96'772	
2170	Schulliegenschaften	2'445'580	574'150	1'920'230	478'800	1'787'287	334'283
2171	Schulliegenschaften (Mieträume)	28'700		46'900		48'631	
2180	Tagesbetreuung	488'270	440'000	429'820	366'000	397'165	467'520
2190	Schulverwaltung	126'900	23'000	145'900	11'000	85'871	3'125
2192	Schulbibliothek	15'000		12'800		10'646	
2193	Schulveranstaltungen	18'600		14'660		10'631	500
2194	Freiwilliger Schulsport	16'840	4'500	16'440	4'500	13'335	3'545
2195	Schülertransporte	11'000	1'300	8'000	500	2'141	
2196	Elternmitarbeit	4'550		4'050		3'735	160
2197	Schulsozialdienst	176'100	37'000	168'050	20'500	156'900	10'528
2198	Aufgabenhilfe	29'100	15'000	24'500	12'500	23'745	12'873
	Nicht Aufteilbares, Obligatorische						
2199	Schule	389'560	11'600	357'890	14'600	304'735	14'920
2910	Verwaltung (Schulbehörden)	29'250	11'000	28'950	5'000	21'254	
2991	Erwachsenenbildung	10'450	1'000	9'250	1'000	8'842	1'000

3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	698'840	42'950	728'350	43'350	702'762	42'747
----------	---	----------------	---------------	----------------	---------------	----------------	---------------

3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	150		900		150	
3210	Bibliotheken	126'100		122'450		131'163	
3220	Konzert und Theater	4'600		4'600		4'310	
3290	Übrige Kultur	196'600	500	198'600	500	232'325	740
3291	Kulturkommission	35'810		35'710		38'156	
3292	Kulturanlagen	13'300	14'000	26'800	14'000	18'691	14'841
3293	Gemeindeparterschaften	14'000		11'000		10'087	
3294	Ortsgeschichte	14'880	2'000	17'620	2'400	15'795	2'378
3310	Film und Kino	21'610		6'200		6'157	
3320	Massenmedien	68'010	20'750	69'610	20'750	71'238	20'826
3410	Sport	14'400		17'100		10'176	863
3411	Fussballanlagen Moos/Sand	76'900	250	76'900	250	76'900	250
3420	Freizeit	55'700	5'000	52'100	5'000	46'604	2'400
3421	Jugend-Träff Altes Schulhaus	2'950		4'050		1'631	
	Parkanlagen, Spielplätze und						
3422	Wanderwege	53'830	450	84'710	450	39'380	450

4	Gesundheit	48'560	10'500	47'060	10'500	48'708	9'772
----------	-------------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	--------------

4120	Alters-, Kranken- und Pflegeheime	50		200		50	
4210	Ambulante Krankenpflege	9'600	9'500	9'600	9'500	9'600	9'500
4320	Krankheitsbekämpfung, übrige	4'100		4'600		4'324	
4330	Schulgesundheitsdienst	10'300		9'200		11'735	
4331	Schulzahnpflege	23'210	1'000	22'160	1'000	22'208	272
4340	Lebensmittelkontrolle	1'100		1'100		791	
4900	Gesundheitswesen	200		200			

5	Soziale Sicherheit	12'391'460	7'465'750	10'890'960	6'036'750	10'230'050	5'484'558
	Alters- u. Hinterlassenenversicherung						
5310	AHV	152'900	40'250	139'800	33'250	139'300	40'783
5320	Ergänzungsleistungen AHV / IV	1'370'000		1'420'000		1'344'944	
5350	Leistungen an das Alter	15'460	1'000	14'710	1'000	14'997	1'000
5410	Familienzulagen	25'000		25'000		22'119	
	Alimentenbevorschussung und -						
5430	inkasso	164'000	100'000	163'000	80'000	140'340	91'521
5440	Jugendschutz allgemein	1'050		1'550		1'201	
5444	Offene Kinder- und Jugendarbeit	64'700		54'900		52'556	
5450	Leistungen an Familien allgemein	200		200		100	
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	930'000	800'000	380'000	285'000	312'988	223'164
5458	Tageselternverein	9'150		10'150		10'150	
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	5'200'000	1'130'000	4'500'000	630'000	4'163'285	833'993
5790	Sozialhilfe	821'000	274'500	691'650	189'500	665'311	170'782
5799	Lastenausgleich Sozialhilfe	3'625'000	5'120'000	3'480'000	4'818'000	3'356'835	4'123'314
5920	Hilfsaktionen im Inland	5'000		5'000		1'800	
5930	Hilfsaktionen im Ausland	5'000		5'000		4'125	
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1'861'850	368'400	1'993'150	371'400	1'752'543	371'135
6130	Kantonsstrassen	9'400		3'800		4'458	
6150	Gemeindestrassen	1'056'950	148'900	1'257'250	154'900	1'009'945	150'565
6155	Parkplätze	13'700	76'400	17'500	73'400	20'342	79'550
6190	Strassen, übriges	3'000		3'000		1'500	
6220	Regionalverkehr	4'500		3'300		4'380	
6230	Agglomerationsverkehr	500		500			
6290	Öffentlicher Verkehr	108'300	143'100	105'800	143'100	103'519	141'019
6291	Gemeindeanteil Öffentlicher Verkehr	665'500		602'000		608'399	
7	Umweltschutz und Raumordnung	3'353'310	2'996'560	3'396'600	3'318'050	3'224'108	2'880'653
7100	Wasserversorgung allgemein	1'750		1'250		2'177	
	Wasserversorgung						
7101	[Gemeindebetrieb]	1'092'750	1'092'750	1'085'400	1'085'400	1'067'035	1'067'035
7200	Abwasserentsorgung allgemein	3'700		3'700		3'918	
	Abwasserentsorgung						
7201	[Gemeindebetrieb]	1'080'950	1'080'950	1'197'500	1'197'500	1'078'101	1'078'101
7301	Abfall [Gemeindebetrieb]	822'860	822'860	736'150	736'150	733'018	733'018
7410	Gewässerverbauungen	40'400		39'300		32'327	
7450	Naturgefahren	15'000		15'000			
7500	Arten- und Landschaftsschutz	51'300		55'100		49'690	
7610	Luftreinhaltung und Klimaschutz	1'400		1'500		5'440	1'500
7690	Bekämpfung von Umweltverschmutz.	18'600		18'600		5'831	
7710	Friedhof und Bestattung allgemein	5'000		5'000		8'820	1'000
7716	Regionale Friedhoforganisation	125'000		125'000		124'140	
7790	Umweltschutz	600		600		600	
7792	Hundetoiletten	25'100		25'100		27'220	
7900	Raumordnung allgemein	43'900		62'400	299'000	60'485	
7907	Regionalkonferenzen	25'000		25'000		25'308	
8	Volkswirtschaft	1'117'920	1'518'200	1'132'520	1'512'200	972'974	1'462'363
8110	Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	2'320		2'320		1'835	
	Landw.Produktionsverbesserungen						
8130	Vieh	1'500		1'500		1'500	
	Landw.Produktionsverbesserungen						
8140	Pflanzen	200	200	200	200	349	218
8200	Forstwirtschaft	6'500	1'000	9'000	2'000	2'325	155
8500	Industrie, Gewerbe, Handel					38	

8506	Regionale Wirtschaftsförderung	8'800	2'000	8'700		6'857	
8710	Elektrizität allgemein	25'000	160'000	25'000	155'000	24'461	162'815
8721	Gasversorgung [Gemeindebetrieb]	1'073'600	1'355'000	1'085'800	1'355'000	935'608	1'299'176
9	Finanzen und Steuern	1'850'770	16'476'040	1'960'805	15'790'985	2'517'871	15'871'890
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	155'000	12'445'000	145'000	12'200'000	169'595	12'432'705
9101	Sondersteuern	10'000	365'000	10'000	360'000	9'306	384'099
9102	Liegenschaftssteuern	500	1'850'000	500	1'820'000	172	1'789'780
9103	Hundetaxe	200	25'000	200	25'000	100	24'700
9300	Finanz- und Lastenausgleich	1'150'000	277'500	1'150'000	317'500	1'142'870	263'141
9500	Ertragsanteile, übrige		10'000		10'000		52'743
9610	Zinsen	258'200	448'100	285'800	424'800	287'177	372'808
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	266'170	498'500	354'505	542'700	363'259	547'169
9690	Finanzvermögen	6'900		8'300		13'294	
9710	Rückverteilung aus CO2-Abgabe		2'000		2'000		2'165
9900	Nicht aufgeteilte Posten					432'319	
9950	Neutrale Aufwendungen und Erträge	3'800	200	6'500	200	3'583	2'581
9990	Abschluss		554'740		88'785	96'196	

Investitionen Verwaltungsvermögen

Im Jahr 2018 sind folgende Investitionen geplant (über nicht gebundene Ausgaben ab CHF 200'000 entscheiden die Stimmberechtigten):

	Ausgaben	Einnahmen	im Bau	Nutzungsdauer
Projekte Steuerhaushalt	5'595'000	575'000		
Ausbau Büroräumlichkeiten 3. OG Gemeindehaus	100'000			33 Jahre
Erweiterung Tagesschule; Gebäude	170'000			25 Jahre
Erweiterung Tagesschule; Mobiliar	80'000			10 Jahre
Projekt Erweiterung Schulraum; Gebäude	3'610'000	475'000		25 Jahre
Projekt Erweiterung Schulraum; Mobiliar	543'000			10 Jahre
Galerieeinbau Kindergarten Zentrum	80'000			25 Jahre
Sanierung Hohrainstrasse	112'000			40 Jahre
Belagererneuerung Sandstrasse	800'000			40 Jahre
Ortsplanungsrevision	100'000		x	10 Jahre
Amortisation WAGRA AG		100'000		
Projekte Wasserversorgung	340'000			
Wasserleitung Hohrainstrasse	240'000			80 Jahre
Erschliessung Parzelle Nr. 711	100'000			80 Jahre
Projekte Abwasserentsorgung	200'000			
Erschliessung Parzelle Nr. 711	100'000			80 Jahre
Überarbeitung Generelle Entwässerungsplanung	100'000			10 Jahre
Gesamtinvestitionen	6'135'000	575'000		

Die erwähnten Investitionen werden mit HRM2 nach Nutzungsdauer abgeschrieben, jedoch erst nach Fertigstellung der Bauten und Anlagen. Die Ortsplanungsrevision erstreckt sich über mehrere Jahre. Die Abschreibungen werden direkt den Funktionen belastet.

Bemerkungen zu den einzelnen Projekten:

Ausbau Büroräumlichkeiten 3. OG Gemeindehaus

Durch die Zunahme der Arbeitsbelastung, Ausbau der Arbeitsplätze und die Übernahme der Sozialhilfeaufgaben für die Gemeinde Bärswil werden die Büroräumlichkeiten beim Sozialdienst zu klein, weshalb eine Umnutzung des Sitzungszimmers im 3. Obergeschoss vorgesehen ist. Dafür sind bauliche Anpassungen notwendig.

Projekt Erweiterung Schulraum / Tagesschule

An der Urnenabstimmung vom 5. Juni 2016 haben die Stimmberechtigten die Vorlage für den Verpflichtungskredit Schulraumerweiterung Lee-Anlage von CHF 9'441'000 mit 1'378 Ja gegen 204 Neinstimmen deutlich angenommen. Die Bauarbeiten erfolgen in den Jahren 2017 und 2018 mit Fertigstellung im Sommer 2018, resp. die Erweiterung der Tagesschule bereits im Frühling 2018.

Galerieeinbau Kindergarten Zentrum

Es ist vorgesehen, bei beiden Kindergärten im Zentrum eine Galerie einzubauen, um die Nutzfläche zu erweitern.

Sanierung Hohrainstrasse

Es ist vorgesehen, die Strasse mittels Kalt-Recyclingverfahren kombiniert mit einer Gehwegverlängerung zu sanieren. Die Sanierung erfolgt zusammen mit der Gemeinde Mattstetten.

Belagserneuerung Sandstrasse

Gemäss Beschrieb und Ausführungen Traktandum 3 hievor.

Ortsplanungsrevision

In den Jahren 2018 – 2021 ist eine Revision der Ortsplanung vorgesehen, wofür ein Rahmenkredit von total CHF 200'000 aufgenommen wird.

Ersatz Wasserleitung Hohrainstrasse

Im Zusammenhang mit der Sanierung Hohrainstrasse ist der Ersatz der bestehenden Wasserleitung vorgesehen.

Erschliessungen Wasser- und Abwasserleitungen

Auf den Parzellen Nr. 711, 492 und 800 werden in den nächsten Jahren Überbauungen realisiert, welche erschlossen werden müssen. Der Zeitpunkt der Erschliessungen hängt von der Realisation der Bauvorhaben ab.

Überarbeitung Generelle Entwässerungsplanung (GEP)

Im Jahr 2018 ist eine Überarbeitung der GEP geplant.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung:

- a) Genehmigung Steueranlage für die Gemeindesteuern von 1.45 Einheiten
- b) Genehmigung Steueranlage für die Liegenschaftssteuer von 1.5‰ der amtlichen Werte
- c) Genehmigung des Budgets 2018 bestehend aus:

		Aufwand	Ertrag
Gesamthaushalt	CHF	32'959'950.00	32'341'800.00
Defizit der Erfolgsrechnung	CHF		-618'150.00
Allgemeiner Haushalt	CHF	29'647'490.00	29'092'750.00
Defizit der Erfolgsrechnung	CHF		-554'740.00
SF Wasserversorgung	CHF	1'092'750.00	1'075'700.00
Defizit der Erfolgsrechnung	CHF		-17'050.00
SF Abwasserentsorgung	CHF	1'080'950.00	1'043'800.00
Defizit der Erfolgsrechnung	CHF		-37'150.00
SF Abfall	CHF	822'860.00	747'050.00
Defizit der Erfolgsrechnung	CHF		-75'810.00
SF Feuerwehr	CHF	315'900.00	382'500.00
Überschuss der Erfolgsrechnung	CHF	66'600.00	

Traktandum 5

Verschiedenes, Orientierungen

Der Gemeinderat informiert unter diesem Traktandum über den Stand laufender Geschäfte und Projekte, soweit an der Versammlung entsprechende Informationen aus den Departementen vorliegen.

Hinweis:

Die jährliche Verleihung des **uschön Award**, bisher an der Gemeindeversammlung im Dezember, findet künftig anlässlich des Oster-Apéro statt (Verleihung des Award 2017 somit am 28. März 2018). Der Anlass wird separat publiziert.

Im Anschluss an die Versammlung Apéro im Foyer Zentrumssaal.

Das Team 3322.bewegt freut sich auf Ihre Teilnahme

Wanderung + Fondueplausch für alle

Donnerstag, 28. Dezember 2017

Machen Sie mit bei der diesjährigen Veranstaltung, entdecken Sie neue Orte in der nahen Region, lernen Sie beim Wandern und Fondue neue Mitbürgerinnen und Mitbürger kennen. ALLE – von JUNG bis ALT - sind herzlich eingeladen.

Eine schöne Winterwanderung (ca. 2 Std.) – bei jeder Witterung - führt von Urtenen-Schönbühl in die nähere Umgebung und zurück. Anschliessend Fondueessen im Zentrumssaal. Personen, welchen die Wanderung zu beschwerlich ist, können direkt beim Zentrum 12.45 Uhr dazustossen.

10.30 Uhr Treffpunkt beim Brunnen Zentrumsplatz
10.40 Uhr Geführte Wanderung
13.00 Uhr Fondueessen im Zentrumssaal (Ende um 15 Uhr)

Kosten Fondue mit Tee Erw. Fr. 20.--, Kinder ab 8 J. Fr. 10.--, Getränke gegen Aufpreis

Anmeldfrist Freitag, 22. Dezember 2017

Telefon 031 850 60 60 oder Mail an: j.cartier@urtenen-schoenbuehl.ch